נוסחים לתפילת נחם

מים ראשונים: כבר אמרו חז"ל במקומות רבים שאל לו לאדם להוציא דבר שקר מפיו, וכך גם בעומדו בתפילה לפני הקב"ה ומבקש: "נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה". זאת ועוד, אם שמע הקב"ה לתפילתו ונעתר לבקשתו, גם אם חלקית, ונתן לו מתנה גדולה, היאך יכפור בטובה וימשיך למלל את אותם מילים קודם שזכה באותה מתנה?[[1]](#footnote-1) ואם תאמר: נוסח תפילת אבותינו בידינו ואנו אומרים מה שהם אמרו מתוך שאנו מעלים בזכרוננו את הקורות אותם, הלו דבר פשוט וברור הוא שזכותו וחובתו של דור להתפלל מתוך המיית לבו. וזהו שימור מנהג האבות הנכון: מה הם התפללו מתוך רגשותיהם ומצבם, אף כך הבנים. ומה תיעכר רוחם כאשר יראו שהבנים שזכו אינם מכירים בטובה שהם התפללו וייחלו לה וממשיכים לומר אותם מילים שהם אמרו מתוך צרות הגלות ומכאוביה, ומה ישמח ליבם כאשר הם רואים שבניהם זכו לשיבת ציון ומודים על כך לקב"ה.

ירושלמי תענית פרק ב הלכה ב, ברכות פרק ד הלכה ג

בתשעה באב צריך להזכיר מעין המאורע. ומהו אומר: רחם יי' אלהינו ברחמיך הרבים ובחסדיך הנאמנים עלינו ועל ישראל עמך ועל ירושלם עירך ועל ציון משכן כבודך ועל העיר האבילה ההרוסה השוממה הנתונה ביד זרים הרמוסה בכף עריצים ויבלעוה לגיונות ויחללוה עובדי פסילים. כי לישראל עמך נתתה באהבה לנחלה ולזרע ישורון ירושה הורשתה, כי באש החרבתה ובאש אתה עתיד לבנותה, כאמור: "ואני אהיה לה נאם יי' חומת אש סביב ולכבוד אהיה בתוכה" (זכריה ב ט).**[[2]](#footnote-2)**

נוסח עמוס חכם

רחם ה' אלוהינו עלינו ועל ישראל עמך ועל ירושלים עירך הנבנית מהריסותיה ועל ארצך ונחלתך אשר רשעי גויים זוממים רע עליה. ולישראל עמך נתתה נחלה ולזרע ישורון ירושה הורשתה, על הרוגי עמך ישראל שניספו בידי הצרים הצוררים, ציון במרר תבכה וירושלים תתן קולה; לבי לבי על חלליהם מעי מעי על הרוגיהם; נקום ה' אלוהינו את דמם ושמור והגן על נחלתך; נערה ה' אלוהינו מעפרה והקיצה מארץ דוויה ופרוש עליה ועלינו סוכת שלומך, אתה ה' באש הצתה ובאש אתה עתיד לבנותה, ככתוב על יד נביאך "ואני אהיה לה נאום ה' חומת אש סביב ולכבוד איה בתוכה, ברוך אתה ה' מנחם ציון ובונה ירושלים

נוסח פרופ' אלימלך אורבך

רַחֵם ה' אֶלֹהֵינוּ  בְּרַחֲמֶיךָ הָרַבִּים וּבַחֲסָדֶיךָ הַנֶאֱמָנִים עָלֵינוּ וְעַל עַמְךָ יִשְרָאֵל וְעַל יְרוּשָלַיִם עִירְךָ, הַנִּבְנֵית מֵחֻרְבָּנָהּ, הַמְּקוֹמֶמֶת מֵהֲרִיסוֹתֶיהָ וְהַמְּיוּשֶׁבֶת מִשוֹמְמוּתָה. **עַל חֲסִידֵי עֶלְיוֹן שֶׁנֶּהֶרְגוּ בְּזָּדוֹן וְעַל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל שֶׁהוּטַל לַחֶרֶב וְעַל בָּנֶיהָ אֲשֶׁר מָסְרוּ נַפְשָׁם וְשָׁפְכוּ דָּמָם עָלֶיהָ**, צִיּוֹן בְּמַר תִּבְכֶּה וִירוּשָׁלַיִם תִּתֵּן קוֹלָה, לִבִּי לִבִּי עַל חַלִלֵיהֶם, מֵעַי מֵעַי עַל חֲלָלֵיהֶם. **וְהָעִיר אֲשֶׁר פָּדִיתָ מִידֵי עֲרִיצִים וְלִגְיוֹנוֹת וּלְיִשְׂרָאֵל עַמְךָ נָתַתָה נַחֲלָה וּלְזֶרַע יְשׁוּרוּן יְרוּשָׁה הוֹרַשְׁתָה נְטֵה עָלֶיהָ סֻכַּת שְׁלוֹמְךָ כִּנְהַר שָׁלוֹם** לְקַיֵּם מַה שֶּׁנֶּאֱמַר: וַאֲנִי אֶהֱיֶה לָהּ נְאֻם ה' חוֹמַת אֵשׁ סָבִיב וְּלְכָבוֹד בְּתוֹכָהּ, בָּרוּךְ אַתָּה ה' מְנַחֵם צִיּוֹן וּבוֹנֶה יְרוּשָׁלַיִם.

נוסח הרב גורן

נחם, ה' אלוקינו, את אבלי ציון ואת אבלי ירושלים ואת העיר האבלה. ציון במר תבכה, וירושלים תתן קולה. לבי לבי על חלליהם, מעיי, מעיי על הרוגיהם. **ולישראל עמך נתתה נחלה, ולזרע ישורון הורשתה.** נערה, ה' אלוקינו, מעפרה, והקיצה מארץ דוויה, נטה אליה כנהר שלום וכנחל שוטף כבוד גויים. כי אתה ה' באש הצתה ובאש אתה עתיד לבנותה, כאמור: "ואני אהיה לה נאום ה', חומת אש סביב ולכבוד אהיה בתוכה". ברוך אתה ה' מנחם ציון ובונה ירושלים.

נוסח הרב דוד שלוש

נחם ה´ אלוקינו את אבלי מקדשך ואת הר ציון ששמם מבלי בניו הוא יושב, שפחה תירש גברתה, בני הגר בנו עליו מסגדם, **ואין אנו יכולים לעלות ולראות ולהשתחוות לפניך בבית בחירתך בנווה הדרך בבית הגדול והקדוש שנקרא שמך עליו**, בעונותינו שרבו למעלה ראש ובאשמותינו שגדלו עד לשמים. **לבי לבי על הר המוריה, מעי מעי על קדש הקדשים שטמאים הלכו בו**, כי אתה ה' באש הצתה ובאש אתה עתיד לבנותה ככתוב ואני אהיה לה נאם ה' חומת אש סביב ולכבוד אהיה בתוכה. ברוך אתה ה' מנחם ציון ובונה ירושלים.

נוסח הרב אבי גיסר

נַחֵם יי אֱ-לֹהֵינוּ אֶת אֲבֵלֵי צִיּוֹן וְאֶת אֲבֵלֵי יְרוּשָׁלָיִם, אֶת הָעִיר הָאֲבֵלָה וְאֶת הַמִּקְדָּשׁ הָאֲבֵל הֶחֳרֵב הַבָּזוּי וְהַשּׁוֹמֵם. הָאֲבֵל מִבְּלִי בָּנָיו וְהֶחֳרֵב מִמְּעוֹנוֹ וְהַבָּזוּי מִכְּבוֹדוֹ וְהַשּׁוֹמֵם מֵאֵין פּוֹקֵד. וַיְבַלְּעוּהוּ לִגְיוֹנוֹת וַיִּירָשׁוּהוּ זָרִים וַיָּטִילוּ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לֶחָרֶב וַיַּהַרְגוּ בְזָדוֹן חֲסִידֵי עֶלְיוֹן. עַל כֵּן צִיּוֹן בְּמַר תִּבְכֶּה וִירוּשָׁלַיִם תִּתֵּן קוֹלָהּ. לִבִּי לִבִּי עַל חַלְלֵיהֶם, מֵעַי מֵעַי עַל הֲרוּגֵיהֶם. וּלְיִשְׂרָאֵל עַמְּךָ נְתַתָּהּ נַחֲלָה וּלְזֶרַע יְשׁוּרוּן יְרֻשָּׁה הוֹרַשְׁתָּהּ. כִּי אַתָּה יי בָּאֵשׁ הִצַּתָּהּ וּבָאֵשׁ אַתָּה עָתִיד לִבְנוֹתָהּ. כָּאָמוּר: "וַאֲנִי אֶהְיֶה לָּהּ נְאֻם ה' חוֹמַת אֵשׁ סָבִיב וּלְכָבוֹד אֶהְיֶה בְתוֹכָהּ". בָּרוּךְ אַתָּה יי מְנַחֵם צִיּוֹן וּבוֹנֵה יְרוּשָלָיִם.

שנזכה לגאולה השלימה, לנחמת ציון ובניין ירושלים

מחלקי המים

**מים אחרונים:** וכל המכיר נוסחים נוספים, אנא ימהר שמועתו הטובה אלינו ונוסיפם.

1. ראה גמרא ברכות דף יד עמוד ב: "כל הקורא קריאת שמע בלא תפילין - כאילו מעיד עדות שקר בעצמו". ותוכחת ישעיהו בהפטרת חזון: "ידע שור קונהו וכו' ", עיקרה על אי הכרת הטוב, כפירוש מצודות שם: "ואינם אפילו כחמור הזה המכיר בטובה". ראה הדרשות והפרשנים על הפסוק בתהלים קא ז: "לֹא יֵשֵׁב בְּקֶרֶב בֵּיתִי עֹשֵׂה רְמִיָּה דֹּבֵר שְׁקָרִים לֹא יִכּוֹן לְנֶגֶד עֵינָי" וכן איוב יג טז: "גַּם הוּא לִי לִישׁוּעָה כִּי לֹא לְפָנָיו חָנֵף יָבוֹא". [↑](#footnote-ref-1)
2. זה המקור תפילת נחם או רחם שאנו מוסיפים בברכת ירושלים בתפילת מנחה של תשעה באב. משם התגלגל הנוסח בתפוצות ישראל השונות ונגרעו ממנו קטעים ונוספו לו תיאורים על חורבנה ושוממותה של ירושלים לצד הרג 'חסידי עליון'. ראה הערך [תפילת נחם](https://he.wikipedia.org/wiki/%D7%AA%D7%A4%D7%99%D7%9C%D7%AA_%D7%A0%D7%97%D7%9D) בויקיפדיה. ומעניין שהמילה "באהבה" שבירושלמי, לא מצויה באף לא אחד מהנוסחים המתחדשים שלהלן. [↑](#footnote-ref-2)